

Instrukcja obsługi

# DEVIreg™ 610

Termostat elektroniczny

[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**DEVI**®   
by Danfoss



---

## Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Wstęp</b> . . . . .	<b>3</b>
	1.1 Dane techniczne . . . . .	4
	1.2 Instrukcje bezpieczeństwa. . . . .	5
<b>2</b>	<b>Instrukcja montażu</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Gwarancja</b> . . . . .	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Instrukcje usuwania</b> . . . . .	<b>13</b>

## 1 Wstęp

---


DEVIreg™ 610 jest elektronicznym termostatem do montażu natynkowego. to elektroniczny termostat wyposażony w wyłącznik dwubiegunowy i czujnik podłogowy, służący do sterowania zadaną temperaturą podłogi.

Termostat wyposażono w przycisk do regulacji ustawienia temperatury w skali od -10° do +50°C, oraz w diodę LED wskazującą wyłączenie (światło zielone) i załączenie grzania (światło czerwone).

**Więcej informacji o produkcie znajduje się w:**  
**[devireg.devi.com](http://devireg.devi.com)**

## 1.1 Dane techniczne

Napięcie robocze	220-240V~, 50Hz
Pobór mocy w stanie gotowości	Maks. 0,93 W
Przebieg: Obciążenie rezystancyjne	Maks. 10 A / 2300 W przy 230 V
Obciążenie impedancyjne	cos φ= 0,3 Maks. 1A
Typ czujnika	NTC 15 kOhm w temp. 25°C
Rezystancja czujnika: 0 °C 25 °C 50 °C	42 kOhm 15 kOhm 6 kOhm
Histereza	±0,2 °C
Temperatura otoczenia	od -30°C do +50°C
Zakres temperatury	od -10°C do +50°C
Przewód zasilający	1 x 4 mm <sup>2</sup> lub 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>
Wytrzymałość termiczna	75 °C
Stopień zanieczyszczenia	2 (użytek domowy)
Typ	1C
Temperatura przechowywania	od -20°C do +65°C
Stopień ochrony IP	44

Klasa ochrony	Klasa II - 
Wymiary	100 × 69,5 × 45 mm
Waga	165 g

Produkt jest zgodny z normą EN/IEC „Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego“:

- EN/IEC 60730-1 (Wymagania ogólne)
- EN/IEC 60730-2-9 (Termostaty)

## 1.2 Instrukcje bezpieczeństwa

Przed montażem należy upewnić się, że zasilanie termostatu jest odłączone.

Należy również zwrócić uwagę na poniższe:

- Instalację termostatu należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi z uprawnieniami w zakresie instalacji elektrycznych.
- Termostat należy podłączyć do zasilania przez wyłącznik rozłączający oba bieguny (L i N).
- Na przewodach czujnika może wystąpić napięcie sieci. Należy o tym pamiętać przy przedłużaniu przewodów czujnika.
- Termostat należy podłączyć do ciągłego źródła zasilania.
- Chronić termostat przed wilgocią, wodą, pyłem i przegrzaniem.

## 2 Instrukcja montażu

---

Prosimy przestrzegać poniższych wytycznych dotyczących lokalizacji:

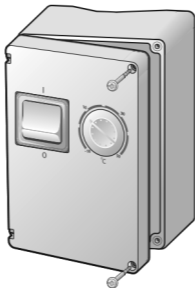
- Termostat można zainstalować wewnątrz lub na zewnątrz pomieszczenia.
- Można go założyć na ścianie, słupie, płycie stalowej lub drewnianej bądź na rurze.



W pomieszczeniach wilgotnych należy zamontować termostat zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi stopnia ochrony (IP) termostatu.

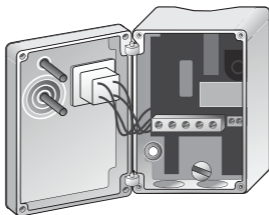
**W celu zamontowania termostatu należy wykonać poniższe czynności:**

1. Otworzyć termostat:

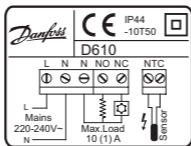


- Ustaw przycisk regulacyjny na temperaturę minimalną.
- Okręć 2 śruby i otwórz przednią pokrywę.

## 2. Przymocuj termostat:



- Wpuść śruby przez otwory w dolnych rogach termostatu.
  - Uszczelnij otwory preparatem do śrub, dołączonym do produktu.
3. Podłączyć termostat zgodnie ze schematem połączeń.



- Grzanie: (L-faza sieci, N- neutralny sieci, L-obciążenie, NO (zwierny) - obciążenie.
- Chłodzenie: (L-faza sieci, N- neutralny sieci, L-obciążenie, NC (rozwierny) - obciążenie.



Ekran kabla grzejnego należy podłączyć do przewodu PE (uziemia) sieci zasilającej za pomocą dodatkowej złączki.

4. Ponownie zamocować przednią pokrywę.
5. Należy upewnić się, że pokrętko regulacyjne można ustawić w pełnym zakresie temperatury, tj. od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+50^{\circ}\text{C}$ .
6. Zainstaluj sensor z dołączonym kablem czujnika, NTC  $15\text{ k}\Omega$  przy  $25^{\circ}\text{C}$ .
  - Wypchnij osłonkę z dolnej części termostatu i załóż nypel.
  - Podłącz czujnik do zacisku 6 i 7.

Maksymalna długość kabla czujnika wynosi 50 m przy przekroju  $1,5\text{ mm}^2$  kabla instalacyjnego bez zmniejszania dokładności termostatu.

Nie wolno kłaść kabla równolegle z innymi instalacjami elektrycznymi, ponieważ mogą one indukować niepożądane sygnały.

Wykonać instalację na stałe.

Jeżeli czujnik zostanie zabudowany, będzie pracował z przewodami rurowymi lub będzie narażony na nacisk, należy umieścić go w rurce.

7. Włączyć zasilanie.

### 3 Gwarancja

---

#### **2-letnia gwarancja produktowa obejmuje:**

- termostaty: DEVlreg™ 610.

Jeżeli pomimo wszelkich oczekiwań, będą Państwo mieli problem z zakupionym produktem DEVI, Danfoss oferuje gwarancję DEVIwarranty, rozpoczynającą się z **dniem zakupu**. Gwarancja regulowana jest poniższymi warunkami: Danfoss dostarczy nowy produkt DEVI o porównywalnych parametrach, lub naprawi produkt reklamowany w okresie obowiązywania gwarancji, jeżeli stwierdzi się jego wady wynikające z błędów konstrukcyjnych, materiałowych lub wykonania. Naprawa lub wymiana.

Decyzję o naprawie lub wymianie produktu podejmuje wyłącznie Danfoss. Danfoss nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wtórne bądź uboczne, obejmujące m.in. szkody na mieniu, lub wyższe koszty mediów użytkowych. Po przeprowadzeniu napraw gwarancja nie ulega przedłużeniu.

Gwarancję uznaje się za ważną wyłącznie wówczas, gdy CERTYFIKAT GWARANCYJNY został wypełniony prawidłowo i zgodnie z instrukcją, a usterka zostanie zgłoszona instalatorowi lub sprzedawcy w trybie natychmiastowym wraz z dowodem zakupu. Należy pamiętać, że CERTYFIKAT GWARANCYJNY musi być wypełniony, oznakowany i podpisany przez uprawnionego instalatora wykonującego instalację (należy podać datę). Po wykonaniu instalacji należy zachować CERTYFIKAT GWARANCYJNY oraz dokumenty zakupu (faktura, paragon itp.) przez cały okres gwarancji.

Gwarancja DEVIwarranty nie obejmuje szkód spowodowanych niewłaściwymi warunkami użytkowania, niewłaściwą instalacją, lub instalacją wykonaną przez elektryków nieposiadających uprawnień. Sprawdzenie lub usunięcie przez Danfoss usterek wynikłych z powyższych przyczyn jest w pełni odpłatne. Gwarancja DEVIwarranty nie jest udzielana na produkty, za które nie uiszczono pełnej zapłaty. Danfoss zapewnia szybką i skuteczną reakcję na wszelkie reklamacje i pytania ze strony klientów.

Gwarancja nie uwzględnia wszelkich roszczeń i reklamacji poza wymienionymi w powyższych warunkach.

Pełny tekst gwarancji można znaleźć na stronie

[devi.danfoss.com/poland/](http://devi.danfoss.com/poland/)

[devi.danfoss.com/poland/gwarancja/](http://devi.danfoss.com/poland/gwarancja/)

**GWARANCJA**

Gwarancja DEVI/warranty została udzielona:

Adres \_\_\_\_\_ Pieczęćka \_\_\_\_\_

Data zakupu \_\_\_\_\_

Numer seryjny produktu \_\_\_\_\_

Produkt \_\_\_\_\_ Nr kat. \_\_\_\_\_

\*Podłączone  
wyjście [W] \_\_\_\_\_

Instalacja  
data i podpis \_\_\_\_\_ Podłączenie  
data i podpis \_\_\_\_\_

\*Nieobowiązkowe



## 4 Instrukcje usuwania

---





Danfoss A/S

Nordborgvej 81  
6430 Nordborg, Syddanmark  
Denmark

**Danfoss Poland Sp. z o.o.**

z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim 05-825 przy ul. Chrzanowskiej 5, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawa w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, KRS: 0000018540, NIP: 586-000-58-44, REGON: 190209149, Kapitał Zakładowy 31 922 100 zł  
DEVI - devl.pl - +48 22 104 00 00 - bok@danfoss.com

Wszelkie informacje, w tym dotyczące wyboru produktu, jego zastosowania lub użycia, konstrukcji, wagi, wymiarów, pojemności lub inne dane techniczne zawarte w instrukcjach obsługi, opisach katalogowych, reklamach itp. oraz udostępnione w formie pisemnej, ustnej, elektronicznej, online lub poprzez pobranie, są traktowane jako informacyjne oraz są wiążące tylko wtedy, gdy zostały w całości zaakceptowane, w jakim zostały wyrażenie wskazane w ofercie lub potwierdzenia zamówienia. Firma Danfoss nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w katalogach, broszurach, plakatach oraz innych materiałach.

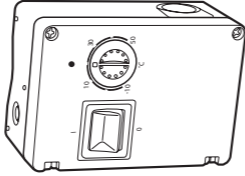
Firma Danfoss zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w swoich produktach bez wstępnego powiadomienia. Dotyczy to również produktów zamówionych, które nie zostały dostarczone, pod warunkiem, że zmiany te mogą zostać dokonane bez zmiany formy, dopasowania lub funkcji produktu.

Wszystkie znaki towarowe w tym materiale są własnością firmy Danfoss A/S lub spółek grupy Danfoss. Nazwa oraz logo Danfoss są znakami towarowymi firmy Danfoss A/S. Wszelkie prawa zastrzeżone.

# DEVireg™ 610

140F1080

220-240 V~  
50-60 Hz~  
-10 to +50 °C  
10 A / 2300 W @ 230 V~  
IP 44



Product documentation

DK EL 7224215344  
SE EL 8581196  
NO EL 5491490  
FI SSTL 3531041



08095420

Designed in Denmark for Danfoss A/S



**CE**  **ERC**   
Intertek